🔥 Multilingual Safety Instructions — Rope Dart Fire (GORA)

🇬🇧 English | 🇩🇪 Deutsch | 🇫🇷 Français | 🇳🇱 Nederlands | 🇪🇸 Español | 🇮🇹 Italiano

Read the safety instructions carefully before any use.
Please refer to your language section below.

🛑 🇬🇧 English IMPORTANT WARNINGS

Prohibited for minors: This equipment is strictly reserved for adults.

Reserved for professionals: Never use this fire prop without a high level of technical mastery.

Liability: NetJuggler declines all responsibility in case of accident, injury, or damage due to improper use.

🔧 **Checks BEFORE use**

Inspect the equipment:

- Ensure that the rope, chain, fittings, and Kevlar show no signs of wear, tear, or weakness.
- Make sure the swivel rotates freely.

Check the practice area:

- Clear area, free of obstacles and flammable materials.
- Stable, non-slippery ground.
- Sufficient height and safety distance.

Mandatory safety equipment:

- Foam fire extinguisher, bucket of water, or fire blanket.
- Close-fitting, non-flammable clothing.
- Hair tied back, no flammable hair products.
- Fire-resistant bracelets or gloves recommended.

🔥 FIRE PRECAUTIONS

- NEVER place a burning wick on the ground (especially on concrete): this irreversibly damages the Kevlar.
- NEVER soak the rope: separate the fire head from the rope for transport and storage.
- If there is a risk of flame contact with the rope: wet the rope before use.
- Always wring out the wick (using gloves or by spinning it in a dedicated bucket) away from people and audience.

🔥 FIRE ROPE DART - GORA

THIS EQUIPMENT IS INTENDED FOR INFORMED AND EXPERIENCED USERS.

The Fire Rope Dart is a spectacular but potentially dangerous prop. Improper use may result in severe burns, fires, or irreversible damage to the equipment. Please read this sheet carefully before any handling, even cold.

⚠️ RISKY BEHAVIORS TO ABSOLUTELY AVOID

- Do not practice under the influence of alcohol or drugs.
- Do not play with fire out of curiosity or without controlled artistic intent.
- Do not leave fuel (paraffin or others) lying around in the practice area.
- Always use a closed, labeled container.
- Do not practice alone: always have a dedicated fire safety person nearby.

❌ WHAT CAN HAPPEN IF INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED?

🔥 Severe burns on body or face.
🧯 Uncontrolled fire outbreak.
🧵 Rope deterioration, making it unusable.
🧨 Risk for the audience (if safety zone is not respected).
🚔 Criminal and civil liability in case of injury to others.

✅ GOOD PRACTICES

- Train extensively without fire until full mastery of the movements.
- Allow cooling time between two fire uses.
- Store your Rope Dart in a ventilated place, away from any flame, never in a bedroom.
- Follow the manufacturer's official instructions.

📌 QUICK CHECKLIST BEFORE LIGHTING

✔️ Equipment inspected
✔️ Secure area

✔️ Rope / wick separated
✔️ Audience at safe distance
✔️ Fire safety ready (water, extinguisher, blanket)
✔️ Dry technical check completed

FINAL REMINDER:
🔥 **FIRE IS DANGEROUS** 🔥
Never handle this prop lightly. The quality of the show depends on your rigor and sense of responsibility.

🛑 🇩🇪 *Deutsch* WICHTIGE WARNHINWEISE

Für Minderjährige verboten: Dieses Gerät ist ausschließlich für Erwachsene bestimmt.

Nur für Fachleute: Niemals ohne ein hohes Maß an technischer Beherrschung mit diesem Feuergerät arbeiten.

Haftung: NetJuggler übernimmt keine Verantwortung für Unfälle, Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

🔧 KONTROLLEN VOR DER BENUTZUNG

Ausrüstung prüfen:

- Sicherstellen, dass Seil, Kette, Befestigungen und Kevlar keine Abnutzung, Risse oder Schwächen aufweisen.
- Prüfen, ob das Kugellager frei dreht.

Trainingsbereich prüfen:

- Freier Bereich ohne Hindernisse oder brennbare Materialien.
- Stabiler, rutschfester Boden.
- Ausreichende Höhe und Sicherheitsabstand.

Pflichtausstattung für die Sicherheit:

- Schaumlöscher, Wassereimer oder Löschdecke.
- Eng anliegende, nicht brennbare Kleidung.
- Haare zusammengebunden, keine brennbaren Haarprodukte.
- Feuerfeste Armbänder oder Handschuhe empfohlen.

🔥 VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM UMGANG MIT FEUER

- Niemals einen brennenden Docht auf den Boden legen (insbesondere auf Beton): das beschädigt das Kevlar dauerhaft.
- Niemals das Seil tränken: Feuerkopf zum Transport und zur Lagerung vom Seil trennen.
- Bei möglichem Kontakt zwischen Flamme und Seil: Seil vor dem Gebrauch anfeuchten.
- Docht immer (mit Handschuhen oder durch Schleudern in einem speziellen Eimer) abseits von Personen und Publikum ausdrücken.

🔥 FIRE ROPE DART - GORA

DIESES GERÄT IST NUR FÜR ERFAHRENE UND INFORMIERTE PERSONEN GEEIGNET.

Der Fire Rope Dart ist ein spektakuläres, aber potenziell gefährliches Gerät. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verbrennungen, Bränden oder irreversiblen Schäden an der

Ausrüstung führen. Bitte lesen Sie dieses Merkblatt sorgfältig vor jeder Benutzung – auch im kalten Zustand.

⚠️ UNBEDINGT ZU VERMEIDENDE RISIKOVERHALTEN

- Nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss üben.
- Nicht aus Neugier oder ohne künstlerische Intention mit Feuer spielen.
- Keine Brennstoffe (Paraffin o.ä.) offen am Übungsort stehen lassen.
- Nur geschlossene und gekennzeichnete Behälter verwenden.
- Nicht allein trainieren: Immer eine Person zur Feuerüberwachung in der Nähe haben.

❌ WAS KANN BEI NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN PASSIEREN?

🔥 Schwere Verbrennungen an Körper oder Gesicht.
🧯 Unkontrollierter Brand.
🪢 Beschädigung des Seils, Unbrauchbarkeit.
🧨 Gefahr für das Publikum (bei Missachtung des Sicherheitsbereichs).
👔 Strafrechtliche und zivilrechtliche Verantwortung bei Verletzung Dritter.

✅ GUTE PRAXIS

- Umfangreich ohne Feuer trainieren, bis die Bewegungen perfekt beherrscht werden.
- Zwischen zwei Feueranwendungen abkühlen lassen.
- Rope Dart in einem gut belüfteten, flammenfreien Raum lagern, niemals im Schlafzimmer.
- Offizielle Herstelleranweisungen beachten.

📌 SCHNELLCHECKLISTE VOR DEM ANZÜNDEN

✔️ Ausrüstung geprüft
✔️ Sicherer Bereich
✔️ Seil und Docht getrennt
✔️ Publikum in sicherer Entfernung
✔️ Feuerlöscheinrichtungen bereit (Wasser, Feuerlöscher, Löschdecke)
✔️ Technische Kontrolle ohne Feuer durchgeführt

LETZTE ERINNERUNG:
🔥 FEUER IST GEFÄHRLICH 🔥
Gehen Sie niemals leichtfertig mit diesem Gerät um. Die Qualität der Show hängt von Ihrer Sorgfalt und Verantwortungsbewusstsein ab.

🛑 🇫🇷 *Français* AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- **Interdit aux mineurs** : Ce matériel est strictement réservé aux personnes majeures.
- **Réservé aux professionnels** : Ne jamais utiliser cet agrès en feu sans un haut niveau de maîtrise technique préalable.
- **Responsabilité** : NetJuggler décline toute responsabilité en cas d'accident, de blessure ou de dégradation liée à une mauvaise utilisation.

🔧 Vérifications AVANT utilisation

1. **Inspecter le matériel** :
   - Vérifier que la corde, la chaîne, les fixations et le kevlar ne présentent aucune usure, déchirure ou faiblesse.
   - Contrôler que le pivot tourne librement.
2. **Vérifier le lieu de pratique** :
   - Zone dégagée, sans obstacles ni matériaux inflammables.
   - Sol stable, non glissant.
   - Hauteur et distance de sécurité suffisantes.
3. **Équipement de sécurité obligatoire** :
   - Extincteur mousse, seau d'eau ou couverture ignifugée.
   - Vêtements près du corps et non inflammables.
   - Cheveux attachés, sans produits coiffants inflammables.
   - Bracelet ou gants ignifugés conseillés.

🔥 PRÉCAUTIONS AVEC LE FEU

- **Ne JAMAIS poser une mèche en feu au sol** (surtout sur béton) : cela endommage irrémédiablement le Kevlar.
- **Ne JAMAIS imbiber la corde** : séparer la tête de feu de la corde pour le transport et le stockage.
- En cas de risque de contact entre la flamme et la corde : mouiller la corde avant usage.
- Toujours essorer la mèche (avec des gants ou par centrifugation dans un seau dédié) loin des personnes et du public.

🔥 ROPE DART FEU - GORA

CE MATÉRIEL EST RÉSERVÉ À UN PUBLIC AVERTI ET EXPÉRIMENTÉ.
La Rope Dart feu est un agrès spectaculaire mais potentiellement dangereux. Toute mauvaise utilisation peut entraîner des brûlures graves, des incendies ou des dommages irréversibles au matériel. Merci de lire attentivement cette fiche avant toute manipulation, même à froid.

⚠️ COMPORTEMENTS À RISQUE À ÉVITER ABSOLUMENT

- Ne pas pratiquer sous l’effet d’alcool ou de drogues.
- Ne pas jouer avec le feu par curiosité ou sans intention artistique maîtrisée.
- Ne pas laisser traîner de carburant (paraffine ou autre) sur le lieu de pratique.
- Toujours utiliser un récipient fermé et étiqueté.
- Ne pas pratiquer seul : toujours avoir une personne dédiée à la sécurité incendie à proximité.

❌ QUE PEUT-IL ARRIVER EN CAS DE NON-RESPECT DES CONSIGNES ?

- 🔥 Brûlures graves sur le corps ou le visage.
- 🧯 Départ d’incendie incontrôlé.
- 🪢 Détérioration de la corde, la rendant inutilisable.
- 🧨 Risque pour le public (si la zone de sécurité n’est pas respectée).
- 🏥 Responsabilité pénale et civile en cas de blessure à autrui.

✅ BONNES PRATIQUES

- Entraînez-vous longuement sans feu jusqu’à parfaite maîtrise des mouvements.
- Faites une pause entre deux utilisations enflammées pour laisser refroidir l’agrès.
- Stockez votre Rope Dart dans un endroit ventilé, à l’écart de toute flamme, jamais dans une chambre.
- Consultez les consignes officielles du fabricant.

📌 RÉSUMÉ EXPRESS AVANT D’ALLUMER

- ✔️ Matériel vérifié
- ✔️ Zone sécurisée
- ✔️ Séparé corde / mèche
- ✔️ Public éloigné
- ✔️ Sécurité feu prête (eau, extincteur, couverture)
- ✔️ Contrôle technique sans feu validé

RAPPEL FINAL :
🔥 **LE FEU EST DANGEREUX** 🔥
Ne manipulez jamais cet agrès à la légère. La qualité du spectacle dépend de votre rigueur et de votre sens des responsabilités.

🛑🇳🇱 Nederlands BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Verboden voor minderjarigen: Dit materiaal is uitsluitend bestemd voor volwassenen.

Alleen voor professionals: Gebruik dit vuurtoestel nooit zonder een hoog niveau van technische beheersing.

Aansprakelijkheid: NetJuggler wijst elke aansprakelijkheid af in geval van ongeval, letsel of schade door onoordeelkundig gebruik.

🔧 CONTROLES VOOR GEBRUIK

Controleer het materiaal:

- Controleer of het touw, de ketting, de bevestigingen en het kevlar geen slijtage, scheuren of zwakke plekken vertonen.
- Controleer of het draaikoppel vrij draait.

Controleer de oefenruimte:

- Vrije zone zonder obstakels of brandbare materialen.
- Stabiele, niet-gladde ondergrond.
- Voldoende hoogte en veilige afstand.

Verplichte veiligheidsuitrusting:

- Schuimblusser, emmer water of branddeken.
- Strakke, niet-brandbare kleding.
- Haar vastgebonden, zonder brandbare haarproducten.
- Brandwerende armbanden of handschoenen aanbevolen.

🔥 VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN VUUR

- Leg NOOIT een brandende lont op de grond (vooral niet op beton): dit beschadigt het kevlar onherstelbaar.
- Maak het touw NOOIT nat: scheid de vuurkop van het touw voor transport en opslag.
- Bij risico op contact tussen vlam en touw: maak het touw nat voor gebruik.
- Altijd de lont uitwringen (met handschoenen of door slingeren in een speciale emmer) ver weg van mensen en publiek.

🔥 FIRE ROPE DART - GORA

DIT MATERIAAL IS BESTEMD VOOR ERVAREN EN GOED INGELICHTE GEBRUIKERS.

De Fire Rope Dart is een spectaculair maar potentieel gevaarlijk toestel. Onoordeelkundig gebruik kan leiden tot ernstige brandwonden, brand of onherstelbare schade aan het materiaal.

Lees deze instructies zorgvuldig door vóór elk gebruik, zelfs bij koud gebruik.

⚠️ RISICOVOL GEDRAG DAT ABSOLUUT VERMEDEN MOET WORDEN

- Niet oefenen onder invloed van alcohol of drugs.
- Niet met vuur spelen uit nieuwsgierigheid of zonder gecontroleerde artistieke intentie.
- Geen brandstof (paraffine of ander) open laten staan in de oefenruimte.
- Altijd gesloten en gelabelde containers gebruiken.
- Nooit alleen oefenen: altijd een brandwacht in de buurt hebben.

❌ WAT KAN ER GEBEUREN BIJ NIET-NALEVING VAN DE INSTRUCTIES?

🔥 Ernstige brandwonden op lichaam of gezicht.
🧯 Ongecontroleerde brand.
🪢 Beschadiging van het touw, waardoor het onbruikbaar wordt.
🧨 Gevaar voor het publiek (bij het niet respecteren van de veiligheidszone).
🏥 Strafrechtelijke en civiele aansprakelijkheid bij letsel aan derden.

✅ GOEDE PRAKTIJKEN

- Oefen uitgebreid zonder vuur totdat de bewegingen perfect worden beheerst.
- Laat het toestel afkoelen tussen twee vuursessies.
- Bewaar je Rope Dart op een goed geventileerde plaats, ver weg van vlammen, nooit in een slaapkamer.
- Raadpleeg de officiële instructies van de fabrikant.

📌 SNELLE CHECKLIST VOOR HET AANSTEKEN

✔️ Materiaal gecontroleerd
✔️ Veilige zone
✔️ Touw en lont gescheiden
✔️ Publiek op veilige afstand
✔️ Brandbeveiliging klaar (water, blusser, branddeken)
✔️ Technische controle zonder vuur uitgevoerd

LAATSTE HERINNERING:
🔥 VUUR IS GEVAARLIJK 🔥
Behandel dit toestel nooit lichtvaardig. De kwaliteit van de show hangt af van je zorgvuldigheid en verantwoordelijkheidsgevoel.

🛑 🇪🇸 Español ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Prohibido para menores: Este equipo está estrictamente reservado para adultos.

Reservado para profesionales: Nunca utilice este aparato de fuego sin un alto nivel de dominio técnico previo.

Responsabilidad: NetJuggler declina toda responsabilidad en caso de accidente, lesión o daño debido a un uso inadecuado.

🔧 VERIFICACIONES ANTES DEL USO

Inspeccionar el equipo:

- Comprobar que la cuerda, la cadena, las fijaciones y el kevlar no presenten desgaste, roturas o debilidades.
- Asegurarse de que el rodamiento gire libremente.

Verificar el lugar de práctica:

- Zona despejada, sin obstáculos ni materiales inflamables.
- Suelo estable y antideslizante.
- Altura y distancia de seguridad suficientes.

Equipamiento de seguridad obligatorio:

- Extintor de espuma, cubo de agua o manta ignífuga.
- Ropa ajustada y no inflamable.
- Cabello recogido, sin productos inflamables.
- Se recomienda el uso de pulseras o guantes ignífugos.

🔥 PRECAUCIONES CON EL FUEGO

- NUNCA apoyar una mecha encendida en el suelo (especialmente sobre hormigón): esto daña irreversiblemente el Kevlar.
- NUNCA empapar la cuerda: separar la cabeza de fuego de la cuerda para su transporte y almacenamiento.
- Si existe riesgo de contacto entre la llama y la cuerda: mojar la cuerda antes de su uso.
- Escurrir siempre la mecha (con guantes o centrifugándola en un cubo dedicado) lejos de personas y del público.

🔥 ROPE DART DE FUEGO - GORA

ESTE EQUIPO ESTÁ DESTINADO A USUARIOS INFORMADOS Y EXPERIMENTADOS.

El Rope Dart de fuego es un aparato espectacular pero potencialmente peligroso. Un mal uso puede provocar quemaduras graves, incendios o daños irreversibles al equipo. Lea atentamente esta ficha antes de cualquier manipulación, incluso en frío.

⚠️ COMPORTAMIENTOS DE RIESGO A EVITAR ABSOLUTAMENTE

- No practicar bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- No jugar con fuego por curiosidad o sin una intención artística controlada.
- No dejar combustible (parafina u otro) expuesto en el lugar de práctica.
- Utilizar siempre un recipiente cerrado y etiquetado.
- No practicar solo: tener siempre a una persona dedicada a la seguridad contra incendios cerca.

❌ ¿QUÉ PUEDE OCURRIR SI NO SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES?

🔥 Quemaduras graves en el cuerpo o la cara.
🧯 Incendio descontrolado.
🧵 Deterioro de la cuerda, dejándola inutilizable.
🧨 Riesgo para el público (si no se respeta la zona de seguridad).
👔 Responsabilidad penal y civil en caso de lesiones a terceros.

✅ BUENAS PRÁCTICAS

- Entrene ampliamente sin fuego hasta dominar perfectamente los movimientos.
- Deje enfriar el aparato entre dos usos con fuego.
- Guarde su Rope Dart en un lugar ventilado, alejado de cualquier fuente de fuego, nunca en un dormitorio.
- Consulte las instrucciones oficiales del fabricante.

📌 RESUMEN RÁPIDO ANTES DE ENCENDER

✔️ Equipo revisado
✔️ Zona segura
✔️ Cuerda y mecha separadas
✔️ Público a distancia segura
✔️ Dispositivos de seguridad listos (agua, extintor, manta)
✔️ Revisión técnica en frío completada

RECORDATORIO FINAL:
🔥 EL FUEGO ES PELIGROSO 🔥
Nunca manipule este aparato a la ligera. La calidad del espectáculo depende de su rigor y sentido de la responsabilidad.

🛑🇮🇹 Italiano AVVERTENZE IMPORTANTI

Vietato ai minori: Questo attrezzo è riservato esclusivamente agli adulti.

Riservato ai professionisti: Non utilizzare mai questo attrezzo infuocato senza un alto livello di padronanza tecnica.

Responsabilità: NetJuggler declina ogni responsabilità in caso di incidenti, lesioni o danni derivanti da un uso improprio.

🔧 VERIFICHE PRIMA DELL'USO

Ispezionare l’attrezzatura:

- Verificare che la corda, la catena, i fissaggi e il kevlar non presentino usura, strappi o punti deboli.
- Assicurarsi che il giunto rotante giri liberamente.

Verificare l’area di pratica:

- Zona libera, senza ostacoli né materiali infiammabili.
- Superficie stabile e antiscivolo.
- Altezza e distanza di sicurezza adeguate.

Equipaggiamento di sicurezza obbligatorio:

- Estintore a schiuma, secchio d’acqua o coperta ignifuga.
- Abbigliamento aderente e non infiammabile.
- Capelli legati, senza prodotti infiammabili.
- Bracciali o guanti ignifughi consigliati.

🔥 PRECAUZIONI CON IL FUOCO

- NON appoggiare MAI uno stoppino acceso a terra (soprattutto su cemento): danneggia irrimediabilmente il Kevlar.
- NON impregnare MAI la corda: separare la testa infuocata dalla corda per il trasporto e lo stoccaggio.
- In caso di rischio di contatto tra fiamma e corda: inumidire la corda prima dell’uso.
- Strizzare sempre lo stoppino (con guanti o per centrifuga in un secchio dedicato) lontano da persone e pubblico.

🔥 ROPE DART DI FUOCO - GORA

QUESTO ATTREZZO È RISERVATO A UTENTI ESPERTI E CONSAPEVOLI.

Il Rope Dart di fuoco è un attrezzo spettacolare ma potenzialmente pericoloso. Un uso improprio può causare gravi ustioni, incendi o danni irreversibili all’attrezzatura. Leggere attentamente questa scheda prima di ogni utilizzo, anche a freddo.

⚠️ COMPORTAMENTI A RISCHIO DA EVITARE ASSOLUTAMENTE

- Non praticare sotto l'effetto di alcol o droghe.
- Non giocare con il fuoco per curiosità o senza un'intenzione artistica controllata.
- Non lasciare carburanti (paraffina o altro) esposti nell'area di pratica.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi e etichettati.
- Non praticare da soli: avere sempre una persona addetta alla sicurezza antincendio nelle vicinanze.

❌ COSA PUÒ SUCCEDERE SE NON SI RISPETTANO LE ISTRUZIONI?

🔥 Gravi ustioni su corpo o viso.
🧯 Incendio fuori controllo.
🪢 Deterioramento della corda, rendendola inutilizzabile.
🧨 Rischio per il pubblico (se la zona di sicurezza non viene rispettata).
👔 Responsabilità penale e civile in caso di lesioni a terzi.

✅ BUONE PRATICHE

- Allenarsi a lungo senza fuoco fino a padroneggiare perfettamente i movimenti.
- Lasciare raffreddare l'attrezzo tra un utilizzo infuocato e l'altro.
- Conservare il Rope Dart in un luogo ventilato, lontano da fiamme, mai in camera da letto.
- Consultare sempre le istruzioni ufficiali del produttore.

📌 RIEPILOGO VELOCE PRIMA DELL'ACCENSIONE

✔️ Attrezzatura controllata
✔️ Zona sicura
✔️ Corda e stoppino separati
✔️ Pubblico a distanza di sicurezza
✔️ Sicurezza antincendio pronta (acqua, estintore, coperta)
✔️ Controllo tecnico a freddo effettuato

PROMEMORIA FINALE:
🔥 IL FUOCO È PERICOLOSO 🔥
Non maneggiare mai questo attrezzo con leggerezza. La qualità dello spettacolo dipende dalla tua precisione e dal tuo senso di responsabilità.